



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinciai



Bozen / Bolzano 19.01.2026

Vermittler/in für das Planetarium Südtirol

Der Betrieb Landesmuseen sucht für das Landesmuseum Naturmuseum Südtirol, Standort: Planetarium Südtirol (Gummer) folgende Mitarbeiter/-innen:

1 Stelle Teilzeit (19 WSt.)

- Teilzeit: 3/4-Tag-Woche,
- Funktionsebene: VI/ter
- genaue Wochentage zu definieren
- Arbeitszeitraum: 11 Monate mit jährlicher Vertragspause von einem Monat.
- Arbeitsbeginn: März 2026

Aufgabenbereich:

- Astronomische Führungen im Planetarium Südtirol und im mobilen Planetarium (mit Live-Charakter) für alle Altersstufen (Kindergarten – Erwachsene).
- Durchführen von geführten Wanderungen auf dem „Planetenweg“ und dem „Weg der Sterne“.
- Durchführen von nächtlichen Beobachtungen mit den Teleskopen des Planetariums.
- Planung und Durchführung von Ausstellungen und Sonderveranstaltungen.
- Erstellung von Texten im Bereich Kommunikation/Öffentlichkeitsarbeit.
- Technische Betreuung und Instandhaltung der Hard- und Software des Planetariums.
- Bei Bedarf: Besucher*innenservice (Kassa, Shop, Reservierungen).

Voraussetzungen:

- Bachelorabschluss oder Diplom bzw. Abschlusszeugnis einer mindestens dreijährigen beruflichen Ausbildung (im Bereich der Naturwissenschaften)
- Interesse an Astronomie

Guida museale al Planetarium Alto Adige

L'Azienda Musei provinciali sta cercando i seguenti collaboratori/collaboratrici per il Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige – Sede Planetarium Alto Adige (S. Valentino in Campo):

1 posizione tempo parziale (19 ore/sett)

- Tempo parziale: 3/4 giorni lavorativi settimanali,
- Qualifica funzionale: VI/ter
- giornate da concordare
- Periodo di lavoro: 11 mesi con una pausa contrattuale annuale di un mese.
- Inizio contratto: marzo 2026

Ambito di competenze:

- Guide (interattive) astronomiche al Planetarium Alto Adige e all'interno del planetario itinerante per tutte le fasce d'età (asili – adulti).
- Svolgimento di escursioni guidate sul "Sentiero dei Pianeti" e sul "Sentiero delle Stelle"
- Svolgimento di osservazioni notturne con i telescopi del Planetario.
- Pianificazione ed esecuzione di mostre ed eventi speciali.
- Preparazione di testi (comunicazione/relazioni pubbliche).
- Supporto tecnico e manutenzione dell'hardware e software del planetario.
- In caso di necessità: servizio visitatori (cassa, negozio, prenotazioni).

Requisiti:

- laurea di primo livello o diplomi i attestati di formazione professionale di durata almeno triennale (nell'ambito delle scienze naturali)
- Interesse per l'astronomia

- Führerschein B und Bereitschaft mit dem Dienstwagen des Planetariums zu fahren und das mobile Planetarium zu transportieren
- Gute kommunikative Fähigkeiten
- Gute Kenntnisse der deutschen und italienischen Sprache.
- zuverlässig, flexibel, teamfähig, freundlich im Umgang mit Besucher*innen.

Gewünscht:

- Kenntnisse der beobachtenden und praktischen Astronomie; Teleskop Erfahrung.
- Pädagogische Erfahrungen (v.a. im Kinder- und Jugendbereich)
- Englische Sprachkenntnisse

Nur die sechs jeweils am besten geeigneten Kandidaten werden zum Auswahlgespräch eingeladen.

Der Kandidat/in erklärt sich damit einverstanden, dass die Bewerbung und der Lebenslauf bis zu 12 Monate berücksichtigt werden, sollten weitere Positionen mit ähnlichem Aufgabenbereich benötigt werden.

Informationen zu Bürozeiten unter der Telefonnummer 0471 412960, David Gruber

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf innerhalb 31.01.2026 an: david.gruber@naturmuseum.it, und info@planetarium.bz.it

In Betreffzeile anzugeben:

"Planetarium 2026 Vermittlung NAME NACHNAME"

Auswahl:

Die Kandidatinnen und Kandidaten werden einer Auswahl mittels Colloquiums unterzogen. Dieses Gespräch kann entweder in Präsenz oder online unter Zuhilfenahme von Microsoft Teams® erfolgen. In zweitem Fall muss der Kandidat/die Kandidatin sicherstellen, geeignete technische Mittel sowie eine stabile Internetverbindung zur Verfügung zu haben.

Datenschutz:

Kurze Datenschutzerklärung gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist der Betrieb Landesmuseen, der durch das

- Patente di guida B e volontà di visitare le scuole altoatesine con la macchina di servizio del planetario trasportando il planetario gonfiabile/itinerante.
- Buone capacità di comunicazione
- Buone conoscenze linguistiche in tedesco e dell'italiano
- affidabile, flessibile, cordiale nel rapporto con i visitatori.

Desiderato:

- Conoscenza dell'astronomia osservazionale e pratica al telescopio.
- Esperienza nell'ambito pedagogico (bambini e giovani ragazzi)
- Conoscenza della lingua inglese

I 6 candidati ritenuti più idonei saranno invitati al colloquio.

Il/la candidato/a accetta che la propria candidatura e il curriculum vitae vengano presi in considerazione se entro i prossimi 12 mesi dovessero rendersi necessarie nuove posizioni con ambiti di competenza simili alla presente.

Per ulteriori informazioni si può chiamare durante gli orari d'ufficio al numero tel. 0471 412960, David Gruber

Candidature scritte con curriculum vitae entro il 31/01/2026 a: david.gruber@naturmuseum.it, e info@planetarium.bz.it

Indicare nell'oggetto:

"Planetarium 2026 mediazione NOME COGNOME".

Selezione:

I candidati saranno sottoposti a un processo di selezione mediante un colloquio. Questo colloquio può avvenire sia in presenza che online con l'aiuto di Microsoft Teams®. Nel secondo caso, il candidato/la candidata deve assicurarsi di disporre di risorse tecniche adeguate e di una connessione stabile a Internet.

Privacy:

Informativa breve ai sensi dell'art. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679

Titolare del trattamento è l'Azienda Musei provinciali, che opera tramite il Museo di Scienze

Naturmuseum Südtirol tätig ist und die Sie per E-Mail E-Mail des Museums – info@landesmuseen.it kontaktieren können. Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten: renorm@legalmail.it.

Die personenbezogenen Daten werden zur Abwicklung der Auswahlverfahren verarbeitet, die sich aus der vorliegenden Ausschreibung ergeben. Die betroffene Person kann die gemäß Artikel 15 bis 22 der Verordnung (EU) 2016/679 vorgesehenen Rechte geltend machen, indem sie den Verantwortlichen der Datenverarbeitung kontaktiert. Für weitere Informationen lesen Sie bitte die ausführliche Datenschutzerklärung, welche unter diesem Link <https://betrieb-landesmuseen.provinz.bz.it/de/wettbewerbe> herunterzuladen ist.

Naturali dell'Alto Adige contattabili all'indirizzo e-mail E-Mail del museo – info@museiprovinciali.it
Dati di contatto del DPO: renorm@legalmail.it

I dati personali saranno trattati per la gestione delle procedure di selezione derivanti dal presente bando. L'interessato può esercitare i diritti di cui agli articoli 15 a 22 del Regolamento UE 2016/679 contattando il Titolare del trattamento. Per ulteriori informazioni si rimanda all'informativa dettagliata sul trattamento dei dati personali scaricabile al seguente link: <https://azienda-musei.provincia.bz.it/it/bandi-concorso>.